

This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

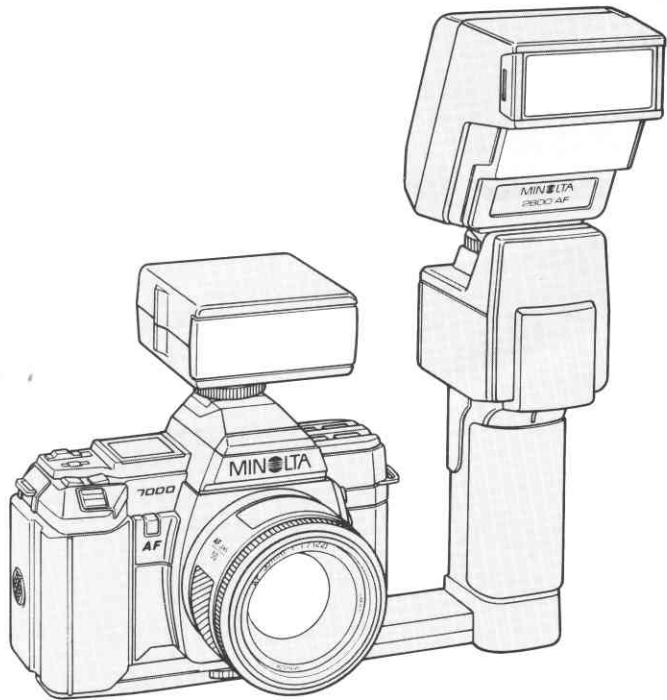
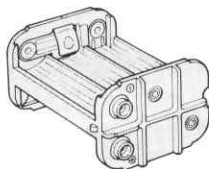
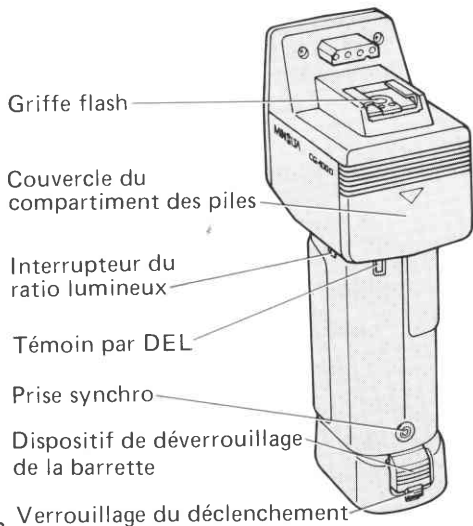


TABLE DES MATIERES

Nomenclature.	26	Fonctionnement multiple au flash	39
Fixation des différentes parties	28	Contrôle du ratio lumineux	39
Piles et alimentation.	31	Equilibre de l'éclairage	42
Alimentation requise pour le flash	34	Prise synchro	42
Informations de base	35	Caractéristiques techniques	44
Fonctionnement unique au flash	35	Entretien et rangement.	46
Dispositif d'éclairage AF.	36		

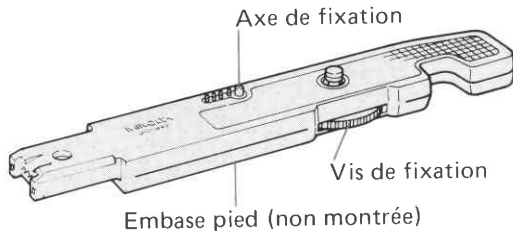
NOMENCLATURE

Poignée d'alimentation CG-1000

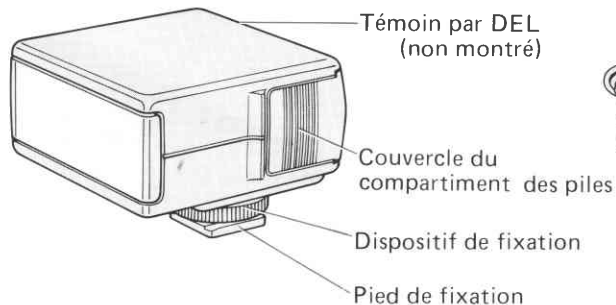


Compartiment des piles

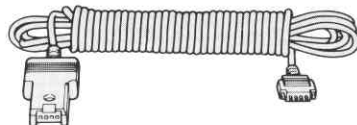
Barrette de l'appareil



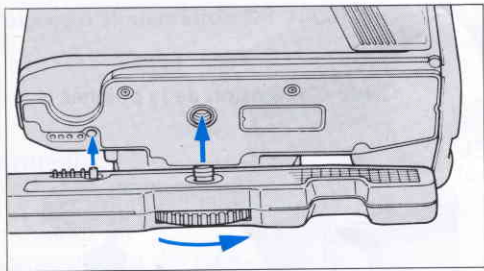
Dispositif d'éclairage AF



Câble d'extension de la poignée

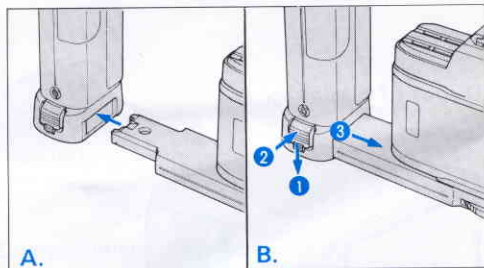


FIXATION DES DIFFERENTES PARTIES



Fixation de la barrette au boîtier

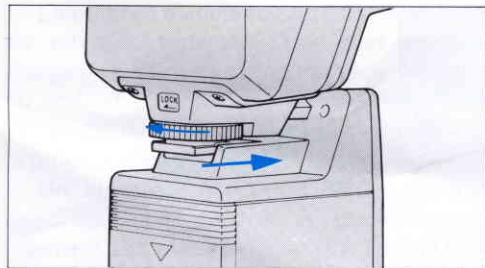
Fixation: faites correspondre les axes et la vis de fixation de la barrette avec les guides et l'embase du pied située en dessous de l'appareil. Tournez la vis de fixation pour maintenir l'ensemble.



Fixation de la poignée d'alimentation à la barrette

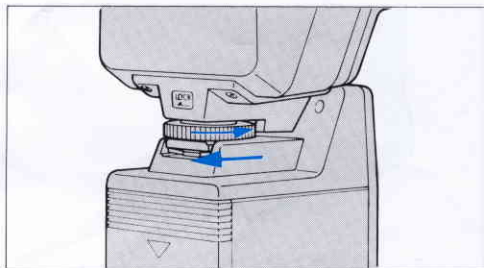
A. Fixation: insérez la barrette dans la fente située au bas de la poignée d'alimentation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

B. Retrait: tout en maintenant la sécurité, appuyez sur le dispositif de déverrouillage de la barrette pour la tirer vers vous.

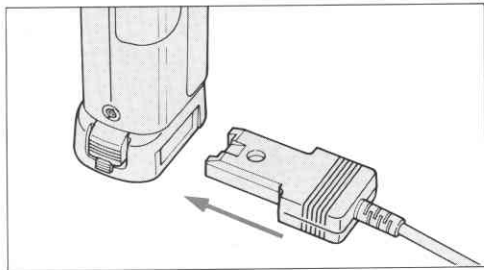


Fixation du flash à la poignée

Fixation: Lorsque le flash est positionné sur off, glissez le sabot dans la griffe de la poignée, puis tournez la molette vers la gauche pour bloquer le flash.

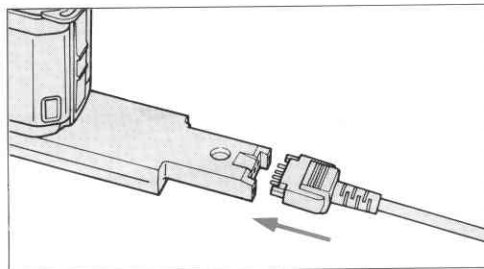


Retrait: Déserrez complètement la molette, tirez sur sa base, glissez le flash hors de la griffe.



Câble d'extension de la poignée

Le câble d'extension de la poignée se fixe rapidement entre la barrette de l'appareil et la poignée d'alimentation et permet de placer la poignée jusqu'à 5 mètres de l'appareil. Tous les fonctionnements, unique ou multiple, avec les flashes spécifiques peuvent être utilisés.



REMARQUE

Lorsque la barrette, la poignée, et l'appareil sont fixés correctement et munis de piles, un témoin par DEL situé sur la poignée s'allumera lorsque la cellule de l'appareil sera en fonction.

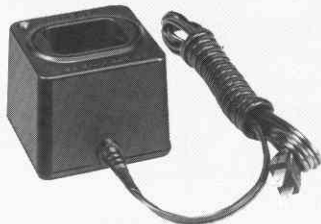
PILES ET ALIMENTATION

La poignée d'alimentation CG-1000 utilise six piles de type AA. Des piles alcaline-manganèse, nickel cadmium rechargeables, ou scellées carbone zinc peuvent être mises en place dans le logement des piles de la poignée d'alimentation.

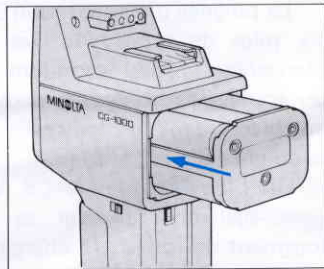
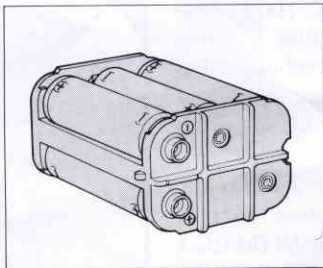
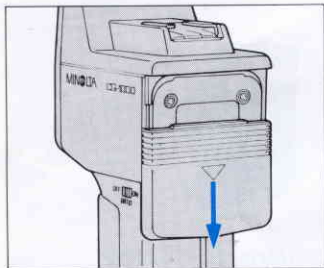
Un bloc batteries Ni-Cd NP-2 optionnel peut également trouver sa place dans le logement des piles. Un chargeur Ni-Cd QC-1 est fourni avec le bloc batteries NP-2 pour une recharge rapide des batteries nickel-cadmium.



Bloc batteries Ni-Cd NP-2



Chargeur Ni-Cd QC-1



Mise en place des piles:

1. Enlevez le couvercle des piles et enlevez le porte piles.

2. Insérez les piles dans le porte piles en respectant les polarités comme indiqué. Insérez le porte piles dans le compartiment des piles.

Lors de l'utilisation du bloc batteries NP-2, insérez le dans le compartiment des piles après l'avoir chargé.

3. Repositionnez le couvercle dans ses gorges pour le remettre en place.

REMARQUES

- Ne mélanger jamais des piles de type, marque ou age différents.
- Ne les laissez pas à la portée de jeunes enfants.
- Le flash ne se chargera pas et une détérioration provoquée par les piles pourrait survenir, si les piles ne sont pas insérées correctement.

Contrôle des piles

Pour vérifier la capacité des piles: mettre le flash sous tension et attendre que le signal de disponibilité du flash s'allume indiquant ainsi que le flash est totalement chargé. Si le temps de recharge est plus long que celui indiqué ci-dessous, les piles doivent être changées ou rechargées.

Alcaline-manganèse: 30 sec. ... à changer
Nickel-cadmium: 15 sec. ... à recharger
Carbone zinc scellé: 30 sec. ... à changer.

Alimentation requise pour le flash

La poignée d'alimentation CG-1000 fournit une puissance additionnelle au flash pour un recyclage plus rapide et un accroissement du nombre d'éclairs par jeu de piles. Il n'est pas nécessaire de mettre des piles dans le flash lors de l'utilisation de la poignée d'alimentation CG-1000. Cependant, le faire réduirait uniquement le temps de recyclage et l'autonomie du flash.

Fonctionnement par temps froid

La capacité des piles tend à décroître lorsque la température baisse. Par temps froid, utilisez toujours des piles neuves et conservez un jeu dans un endroit chaud par exemple une poche. Pour une utilisation prolongée aux alentours ou en dessous de 0°C, les piles Ni-Cd sont recommandées. La capacité des piles sera restituée lorsque la température s'élèvera.

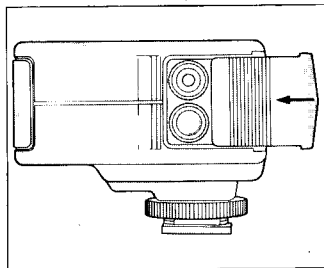
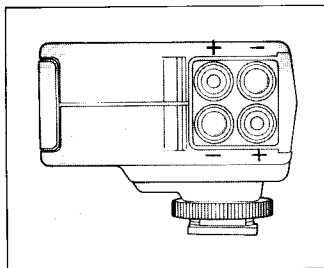
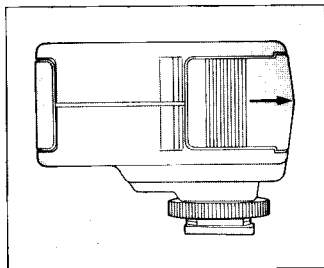
INFORMATIONS DE BASE

Avec les flashes Program 2800 AF ou 4000 AF MINOLTA:

- Le système de mesure TTL au flash contrôle l'exposition sur tous les modes au flash, donc aucun calcul de l'exposition n'est requis.
- Le témoin de disponibilité du flash dans le viseur clignote lorsque les flashes atteignent la pleine charge.
- L'exposition au flash peut être contrôlée en vous référant au témoin de contrôle d'exposition situé sur le (s) flash (es) ou au témoin du flash situé dans le viseur de l'appareil.
- L'éclairage indirect peut être utilisé pour les portraits ou pour une lumière plus douce ou plus diffuse.

FONCTIONNEMENT UNIQUE AU FLASH

Un flash unique peut être monté sur la poignée d'alimentation pour un temps de recyclage plus rapide pour accroître les performances des piles. A l'exception de la mise au point automatique, les fonctionnements au flash resteront les mêmes que lorsque le flash est monté sur le boîtier. Le dispositif d'éclairage AF incorporé aux 2800 AF ou 4000 AF MINOLTA ne fonctionnera pas lorsqu'il sera monté sur la poignée d'alimentation. Un dispositif d'éclairage AF séparé est fourni avec la poignée CG-1000. Il se monte sur la griffe porte accessoire de l'appareil et permet une mise au point automatique du flash avec la poignée d'alimentation.

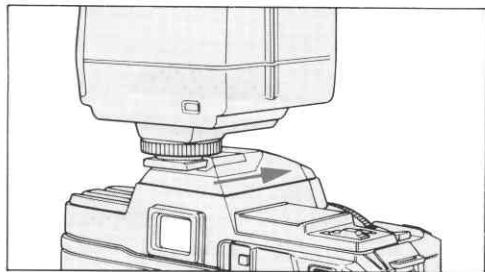


Dispositif d'éclairage AF

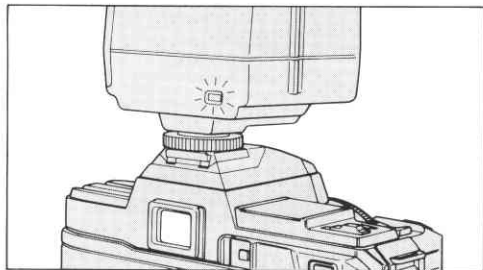
1. Ouvrez le couvercle du logement des piles du dispositif d'éclairage AF.

2. Insérez quatre piles du type AAA alcaline-manganèse selon les polarités correspondantes, à l'intérieur du logement plus (+) et moins (-).

3. Repositionnez le couvercle du logement piles.



4. Glissez le sabot de fixation dans la griffe porte accessoire de l'appareil et tournez la molette vers la gauche pour maintenir l'ensemble.



Le dispositif est mis en action automatiquement lorsque le boîtier nécessite une assistance pour une mise au point automatique des sujets faiblement contrastés en faible lumière. Lors de l'utilisation de piles neuves, un témoin par DEL situé au dos s'allume lorsque l'ensemble est en action.

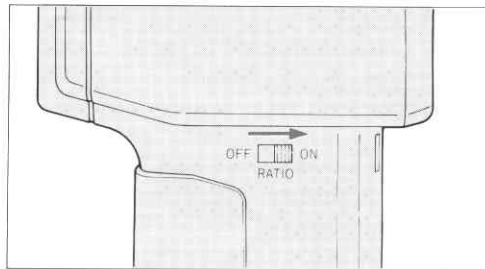
Contrôle des piles: fixez le bouchon d'objectif et appuyez sur le bouton de déclenchement à mi-course pour mettre le dispositif d'éclairage AF en action. Un témoin DEL s'allumera si l'alimentation des piles est suffisante.

REMARQUES

- Le dispositif AF ne fonctionnera qu'avec les flashes Minolta 2800 AF ou 4000 AF et avec les boîtiers reflex à mise au point automatique Minolta.
- Lors de l'utilisation du Minolta 7000/Minolta Maxxum, l'appareil devra être positionné en vue par vue (S). Si le dispositif AF est mis en action lorsque l'appareil est sur le mode continu (C), le fonctionnement de l'appareil sera le même qu'en mode S.

FONCTIONNEMENT MULTIPLE AU FLASH

Lors de l'utilisation de deux flashes de la série AF, la poignée d'alimentation CG-1000 peut être programmée soit pour le contrôle du ratio lumineux, soit pour un équilibre de l'éclairage.



Contrôle du ratio lumineux

Lorsque l'interrupteur est positionné sur on, la poignée d'alimentation contrôle automatiquement l'éclairage de deux flashes. Pendant l'exposition, le système de mesure TTL au flash mesure la quantité de lumière réfléchie par le sujet de telle sorte que les deux tiers de l'exposition soient faits par le flash principal situé sur la poignée et un tiers par le flash d'appoint situé sur l'appareil.

REMARQUES

- En mode programmé (P) et en priorité à l'ouverture de diaphragme (A) lorsque l'interrupteur du ratio lumineux est sur on, la vitesse de synchronisation X est automatiquement sélectionnée au 1/60^e sec.
- En mode manuel (M), si la vitesse d'obturation est sélectionnée au 1/100^e ou à une vitesse plus rapide, l'appareil sélectionnée automatiquement le 1/60^e de sec.

Utilisation d'accessoires à proximité de l'appareil

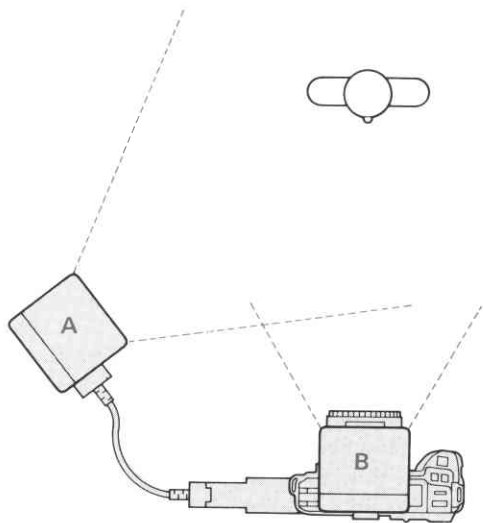
Des flashes supplémentaires peuvent être fixés à l'appareil en utilisant des câbles optionnels d'extension, une griffe indépendante (pour le 2800 AF) et un triple connecteur TC-1000. Le contrôle du ratio lumineux entre le flash situé sur la poignée et les flashes reliés à l'appareil est le même que celui décrit ci-dessus.

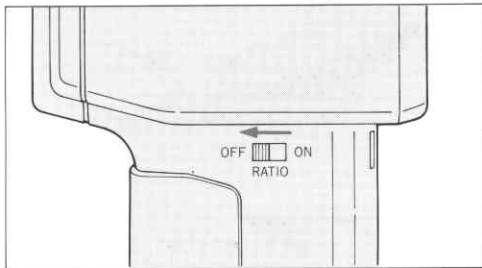
REMARQUE

Avec le triple connecteur TC-1000, si un flash ne doit pas être déclenché, déconnectez le câble d'extension du TC-1000. Sinon, les indications dans le viseur et l'exposition ne seront pas correctes.

Ce schéma montre une application d'un fonctionnement multiple au flash avec le contrôle du ratio lumineux:

Le flash principal (A) sur la poignée d'alimentation est positionné vers la gauche de l'appareil alors que le flash d'appoint (B) est monté sur la griffe porte accessoires de l'appareil. Lorsque l'obturateur est déclenché, l'émission des éclairs contrôlée par le système de mesure TTL de l'appareil est faite de telle sorte que le flash principal fournit les deux tiers de l'exposition alors que le flash d'appoint n'en assure qu'un tiers. Pour les prises de vue de portraits, ce système assure une exposition correcte avec le détail des ombres portées.





Equilibre de l'éclairage

Lorsque l'interrupteur du ratio lumineux est positionné sur off, le système de mesure TTL équilibre l'éclairage des flashes. Lorsque la poignée d'alimentation est utilisée de cette façon, la synchronisation X, le débouchage au flash et la synchronisation en vitesse lente sont les mêmes qu'avec un seul flash monté sur l'appareil.

Prise synchro

Pour des effets spéciaux, par exemple pour éclairer un arrière-plan lors de prises de vue de portrait, une troisième flash peut être relié à la prise synchro de la poignée d'alimentation. Le flash ne sera donc pas orienté directement sur le sujet, le faire pourrait provoquer une surexposition.

REMARQUES

- Le flash relié à la prise synchro ne sera déclenché qu'après la pleine charge des flashes montés sur la poignée d'alimentation et sur l'appareil. Il n'est pas possible d'utiliser la prise synchro pour déclencher un seul flash.
- Vérifiez le témoin de disponibilité du flash pour s'assurer que l'ensemble est pleinement chargé.

CARACTERISTIQUES

Performance des piles pour 2800AF Minolta:

Piles dans la poignée			Nickel-cadmium/ Ni-Cd Battery Pack NP-2	Alcaline- manganese	Carbon-zinc
Niveau de puissance		Piles			
Nombre déclairs par jeu de piles	Nickel- cadmium		Hi	170 ~ 1050	300 ~ 2000
		Lo	950 ~ 1050	1700 ~ 2000	900 ~ 1100
	Alcaline- manganese	Hi	300 ~ 2400	500 ~ 3500	320 ~ 2500
		Lo	2100 ~ 2400	2900 ~ 3500	2000 ~ 2500
	Carbon-zinc	Hi	170 ~ 1600	350 ~ 2500	180 ~ 1600
		Lo	1250 ~ 1600	2000 ~ 2500	1300 ~ 1600
	Sans	Hi	100 ~ 550	250 ~ 1400	65 ~ 500
		Lo	480 ~ 550	1100 ~ 1400	400 ~ 500
Temps de recyclage (sec.)	Nickel- cadmium	Hi	0.2 ~ 1	0.2 ~ 1.5	0.2 ~ 2
		Lo	0.2*	0.2*	0.2*
	Alcaline- manganese	Hi	0.2 ~ 1.2	0.2 ~ 2.0	0.2 ~ 2.5
		Lo	0.2*	0.2*	0.2 ~ 0.3*
	Carbon-zinc	Hi	0.2 ~ 1.3	0.2 ~ 2.5	0.2 ~ 3.5
		Lo	0.2*	0.2*	0.2 ~ 0.4
	Sans	Hi	0.2 ~ 1.6	0.2 ~ 3.5	0.3 ~ 6.5
		Lo	0.2*	0.2 ~ 0.3	0.3 ~ 0.7

Performance des piles pour 4000AF Minolta:

Piles dans la poignée		Nickel-cadmium/ Ni-Cd Battery Pack NP-2	Alcaline- manganese	Carbon-zinc	
Niveau de puissance					
Piles					
Nombre déclairs par jeu de piles	Nickel- cadmium	FULL	80 ~ 850	65 ~ 850	180 ~ 1900
		MD	650 ~ 850	700 ~ 850	1300 ~ 1900
	Alcaline- manganese	FULL	140 ~ 1900	150 ~ 1900	260 ~ 2700
		MD	1300 ~ 1900	1400 ~ 1900	1900 ~ 2700
	Sans	FULL	50 ~ 450	15 ~ 450	140 ~ 1500
		MD	300 ~ 450	400 ~ 450	1000 ~ 1500
Temps de recyclage (sec.)	Nickel- cadmium	FULL	0.2 ~ 2.5	0.2 ~ 4.5	0.2 ~ 3.5
		MD	0.2*	0.2 ~ 0.3	0.2 ~ 0.3
	Alcaline- manganese	FULL	0.2 ~ 3.0	0.2 ~ 6.0	0.2 ~ 4.5
		MD	0.2*	0.2 ~ 0.4	0.2 ~ 0.3
	Sans	FULL	0.2 ~ 4.5	0.4 ~ 2.0	0.3 ~ 8.0
		MD	0.2 ~ 0.3	0.4 ~ 1.5	0.3 ~ 0.6

*Temps de recyclage pour 5 images/seconde en séquentiel à mise au point manuelle.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

Poignée d'alimentation CG-1000: 166 x 72.5 x 49mm (6-9/16 x 2-7/8 x 1-15/16 po.), 200g (7-1/16 oz.) sans piles

Barrette BR-1000: 199 x 31 x 13mm (7-13/16 x 1-1/4 x 1/2 po.), 100g (3-1/2 oz.)

Dispositif d'éclairage AF: 50.5 x 63 x 64mm, 70g (2-1/2 oz.) sans piles; plage d'utilisation de 1m. à environ 7m., selon les méthodes d'essais standard Minolta à IL 1 pour 100 ISO avec un objectif de 50mm.

Câble d'extension de la poignée EC-1000: 5m (16-1/2 pi.), 150g (5-5/16 oz.)

- Conserver la poignée à l'abri de l'eau ou autres liquides. Ne pas la toucher avec les mains humides.

- Lorsqu'elle devient sâle, la nettoyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas mettre de l'alcool ou autres produits chimiques.

- Lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant plus de deux semaines, enlevez les piles et rangez la dans un endroit sec à l'abri de la poussière et des corrosions.

- Ne pas essayer de démonter la poignée d'alimentation. Toute réparation doit être effectuée auprès d'un service agréé Minolta.